



РУССКИЙ

Руководство по эксплуатации Портативный DVD проигрыватель

Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед использованием устройства и сохраните его для будущего использования.

**DP670D
DP671D**

№ ИЗДЕЛИЯ: MFL67007231

Информация по технике безопасности



ОСТОРОЖНО

НЕ ОТКРЫВАТЬ. ОПАСНОСТЬ
ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

ОСТОРОЖНО! Для уменьшения опасности поражения электрическим током не снимайте крышку корпуса (или заднюю панель) доступа пользователя к внутренним деталям не предусмотренным при необходимости обслуживания обратитесь к квалифицированному специалисту.



Символ молнии в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии в корпусе изделия неизолированных деталей

под высоким напряжением, которые могут представлять опасность для пользователей и привести к поражению электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии важных эксплуатационных и сервисных инструкций в документации, поставляемой с изделием.

ВНИМАНИЕ! Не подвергайте устройство воздействию влаги во избежание пожара или поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве, например, в книжном шкафу и т.п.

ОСТОРОЖНО! Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте изделие согласно инструкциям изготовителя. Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции и обеспечения надежной работы, а также для защиты от перегревания. Не допускайте перекрывания вентиляционных отверстий, помещая изделие на кровать, диван, ковер или аналогичные поверхности. Изделие не допускается устанавливать во встроенным варианте, например в книжном шкафу или в стойке, если только не обеспечена надлежащая вентиляция согласно инструкциям изготовителя.



ОСТОРОЖНО! В данном продукте используется лазерная система. Для правильного использования данного устройства внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните для будущего использования. Для проведения ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Применение пультов управления, настроек и режимов работы, отличных от указанных ниже, может привести к появлению опасного радиационного излучения.

Для того чтобы предотвратить прямое воздействие лазерного луча, не снимайте крышку. Когда она открыта, действует видимое лазерное излучение. **НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ.**

МЕРЫ ПРЕДОСТОРЖНОСТИ, связанные со шнуром питания

Для большинства приборов рекомендуется подключение к выделенной электрической цепи; То есть к цепи с одной розеткой, питающей исключительно данное устройство и не имеющей дополнительных розеток или разветвлений.

См. страницу технических параметров данного руководства пользователя. Не перегружайте стенные розетки. Перегруженные, поврежденные, неплотно закрепленные стенные розетки, удлинители, потертые шнуры питания, провода с поврежденной или растрескавшейся изоляцией могут представлять опасность. Любой из перечисленных фактов может стать причиной поражения электрическим током или пожара.

Периодически проверяйте состояние шнура устройства. При наличии следов повреждения пользование устройством необходимо прекратить, шнур отсоединить и обратиться за его заменой в авторизованный сервисный центр.

Избегайте механического воздействия на шнур питания: скручивания, сгибания, защемления дверью, частого наступания. Обращайте особое внимание на разъемы, стенные розетки и места выхода шнура из устройства. Для отключения питания от сети извлекайте шнур питания, держа его за штепсель. При установке устройства убедитесь в том, что вилка легко доступна.

Устройство оснащается съемными батарейками или аккумулятором.

Безопасный способ извлечения элементов питания

Питания: для смены элементов питания

выполняйте действия по установке в обратном порядке. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей или животных выбрасывайте элементы питания в упаковке в специально предназначенные для этого емкости. Не выбрасывайте элементы питания вместе с бытовыми отходами.

Рекомендуется использовать батарейки и аккумуляторы местного производства, которые легко обменять на новые. Батарейка не должна подвергаться воздействию чрезмерно высокой температуры, например, прямому воздействию солнечных лучей, огня и т.п.

ОСТОРОЖНО!

- Устройство не должно подвергаться воздействию воды (брзгам, каплям); на устройство нельзя ставить емкости с жидкостью (например, вазы).
- Для обеспечения надлежащей вентиляции обеспечьте наличие свободного пространства вокруг устройства не менее 5 см.
- Не нарушайте вентиляцию, перекрывая вентиляционные отверстия какими-либо предметами, например газетами, скатертями, шторами и т.д.
- Не помещайте на устройство источники открытого пламени, например зажженные свечи.
- Замена внутренней литиевой батареи не должна осуществляться пользователем из-за возможной опасности взрыва батареи при неправильной замене. Батарею необходимо заменять на батарею такого же типа. Замена должна производиться экспертом.
- Используйте устройство только в тропическом и умеренном климате.
- Чрезмерно высокое давление звука из наушников может привести к потере слуха.

Меры предосторожности при использовании в машине

- Для предотвращения поражения электрическим током и возможного повреждения устройства или транспортного средства всегда отключайте автомобильный адаптер от прикуривателя перед извлечением штекера из устройства.
- В автомобильном адаптере установлен предохранитель, рассчитанный на силу тока 3 А и напряжение 250 В.

- Во время запуска двигателя отсоедините автомобильный адаптер от прикуривателя.
- Не используйте устройство, когда аккумулятор автомобиля разряжен. Максимальный ток, поступающий от генератора автомобиля, может привести к перегоранию предохранителя переменного тока.
- Если подаваемое от автомобиля напряжение падает до значения меньше 10 В, устройство может работать неправильно.
- Не оставляйте устройство в местах, где температура превышает 45 °C (113 °F), в противном случае захватное устройство может быть повреждено.

Утилизация старого оборудования



1. Обозначение перечеркнутой мусорной тележки на изделии означает, что на изделие распространяется Европейская Директива 2002/96/EC.
2. Любое электрическое и электронное оборудование подлежит утилизации отдельно от канала бытового мусора, а именно через сборщиков вторсырья, назначенных государственными или местными властями.
3. Правильная утилизация старого оборудования – это мера к предотвращению негативных последствий для окружающей среды и здоровья граждан.
4. За подробностями утилизации старого оборудования обратитесь в местную управу, службу вывоза мусора или в магазин, где было приобретено изделие.



«LG Electronics» настоящим заявляет, что данное изделие (данные изделия) соответствует(-ют) основным требованиям и другим применимым положениям Директив 2004/108/EC, 2006/95/EC и 2009/125/EC.

Представительство в Европе : «LG Electronics Service Europe B.V.» Velpuwezoom 15, 1327 AE Almere. The Netherlands – Нидерланды
(Тел. : +31-(0)36-547-8888)

Примечания относительно Авторских прав

- Данное устройство работает по технологии защиты авторского права, охраняемой патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование данной технологии защиты авторского права должно осуществляться с разрешения компании Rovi Corporation, и она предназначена только для домашнего использования и использования в других ограниченных целях просмотра, если на иные действия не получено разрешения от компании Rovi Corporation. Воспроизведение или разборка изделия запрещена.
- В соответствии с законодательством об авторском праве США и других стран за несанкционированную запись, использование, показ, распространение или изменение телевизионных программ, видеозаписей, DVD-дисков, компакт-дисков и других материалов может налагаться административная или уголовная ответственность.

Примечания о дисках

- Не прикасайтесь к диску со стороны записи. Держите диск за торцы, чтобы не оставить следов на его поверхности. Не приклеивайте на диски бумагу или липкую ленту.
- После проигрывания убирайте диск в футляр. Не храните диски там, где на них будет падать прямой солнечный свет или рядом с источниками тепла, не оставляйте их в припаркованной машине под воздействием прямых солнечных лучей.

Примечания об устройстве

- Сохраняйте исходные упаковочные материалы и коробку. Если необходимо перевезти проигрыватель, для максимальной защиты упакуйте устройство так, как это было сделано на заводе.
- Протирайте устройство мягкой сухой тканью. Если поверхности сильно загрязнены, используйте мягкую салфетку, слегка смоченную в мягким моющим средством. Не используйте сильные растворители такие, как спирт, бензин или растворитель, так как можно повредить поверхность.
- Данный проигрыватель –

высокотехнологичное устройство. Если оптические линзы или части дисковода грязные или имеют истертый вид, качество изображения может ухудшиться. За более полной информацией обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Содержание

1 Начало работы

- 2 Информация по технике безопасности
- 6 Введение
 - Об отображении символа “Ø”
 - Символы, используемые в данном руководстве
 - Региональный код
 - Воспроизводимые диски
- 7 Файловая совместимость
- 8 Главное устройство
- 9 Пульт дистанционного управления
- 10 Дополнительные приспособления в комплекте
- 10 Разворот панели ЖК-дисплея
- 10 Аккумуляторная батарея

2 Подключение

- 11 Подключение сетевого адаптера
- 11 Подключение автомобильного адаптера
- 11 Подключение аудио- и видеокабеля
- 11 Подключение телевизионной антенны

3 Настройки системы

- 12 Настройки
 - Настройка базовых параметров
 - Меню [ЯЗЫК]
 - Меню [ДИСПЛЕЙ]
 - Меню [АУДИО]
 - Меню [БЛОК.]
 - Меню [ДРУГОЕ]

4 Эксплуатация

- 14 Просмотр телевизионного канала
- 15 Стандартное воспроизведение
 - Выбор режима работы
 - Воспроизведение диска
 - Воспроизведение файла
 - Экранное меню
 - Общее использование
- 16 Дополнительные функции воспроизведения
 - Фильм
 - Музыка
 - Файлы изображений

5 Поиск и устранение неисправностей

- 19 Поиск и устранение неисправностей

6 Приложение

- 20 Список региональных кодов
- 21 Список кодов языков
- 22 Технические характеристики
- 22 Товарные знаки и лицензии

1

2

3

4

5

6

Введение

Об отображении символа “Ø”

Символ “Ø” может появиться на экране во время работы. Это означает, что описываемая в данном руководстве пользователю функция недоступна для определенного носителя.

Символы, используемые в данном руководстве

Раздел, в названии которого присутствует один из следующих символов, относится только к диску или файлу, тип которого указан в данном символе.

DVD	DVD-Video, DVD±R/RW
ACD	Аудиокомпакт-диск
MOVIE	Видеофайлы, содержащиеся на USB-носителе/диске
MUSIC	Аудиофайлы, содержащиеся на USB-носителе/диске
PHOTO	Файлы фотографий, содержащиеся на USB-носителе/диске

Региональный код

Данное устройство имеет региональный код, напечатанный на его задней панели. Данное устройство может воспроизводить только DVD-диск с такой же маркировкой, как маркировка на устройстве, или с маркировкой "ALL" (Все).

Воспроизводимые диски

	DVD-VIDEO (диск 8 см / 12 см) Диски, например, с фильмами, купленные или взятые в прокате.
	DVD±R (диск 8 см / 12 см) <ul style="list-style-type: none"> - Режим видеозаписи Video без возможности последующей записи - Поддержка двухслойных дисков - Диски DVD±R, содержащие видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.
	DVD-RW (диск 8 см / 12 см) <ul style="list-style-type: none"> - Режим видеозаписи VR, Video без возможности последующей записи - Диски DVD-RW, содержащие видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.
	DVD+RW (диск 8 см / 12 см) <ul style="list-style-type: none"> - Режим видеозаписи Video без возможности последующей записи - Диски DVD+RW, содержащие видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.
	Аудиокомпакт-диск (диск 8 см / 12 см)
	CD-R/RW (диск 8 см / 12 см) <ul style="list-style-type: none"> - CD-R/RW Диски, содержащие аудиотитры, видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.



Примечание

При форматировании перезаписываемых дисков для формата диска необходимо установить значение [Mastered], чтобы диск был совместим с проигрывателем. При установке для параметра значения Live System диск нельзя будет использовать в плеере (Mastered /Файловая система LFS: форматы файловой системы в Windows Vista).

Файловая совместимость

Общая информация

Доступные расширения файлов: ".avi", ".mpeg", ".mp3", ".wma", ".jpg",

- Название файла может содержать не более 20 символов.
- Время чтения носителя зависит от размера и количества файлов и может занять несколько минут.

Максимальное количество файлов/папок: менее 600 (общее число файлов и папок)

CD-R/RW, формат DVD±R/RW: ISO 9660

Видеофайлы

Доступное разрешение: 720 x 576 (Ш x В) пикселей

Доступные для воспроизведения субтитры: SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

Воспроизводимые форматы кодеков: "DivX3.xx", "DivX4.xx", "DivX5.xx", "MP43", "3IVX", "DivX6.xx" (только воспроизведение)

Воспроизводимый аудиоформат: "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"

Частота дискретизации: от 8 до 48 кГц (MP3), от 32 до 48 кГц (WMA)

Скорость передачи: от 8 до 320 кбит/с (MP3), от 32 до 192 кбит/с (WMA), менее 4 Мбит/с (файл DivX)

! Примечание

Данное устройство не поддерживает файлы, записанные с использованием функции GMC^{*1} или Qpel^{*2}. Это методы кодирования стандарта MPEG4, аналогичные методам стандарта DivX.

*1 GMC — Глобальная компенсация движения (Global Motion Compensation)

*2 Qpel — четверть-пиксельная (Quarter pixel)

Аудиофайлы

Частота дискретизации: от 8 до 48 кГц (MP3), от 32 до 48 кГц (WMA)

Скорость передачи: от 8 до 320 кбит/с (MP3), от 32 до 192 кбит/с (WMA)

Файлы фотографий

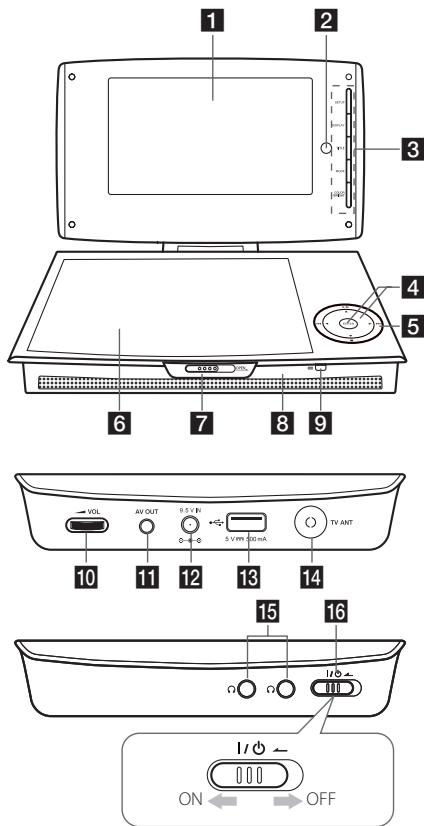
Размер изображения: Рекомендуется менее 2 Мб.

- Графические файлы с прогрессивной разверткой и со сжатием без потерь не поддерживаются.

! Примечание относительно устройства USB

- Не извлекайте USB-устройство во время работы (во время воспроизведения и т. д.).
- USB-устройства, для которых при подключении к компьютеру требуется установка дополнительных программ, не поддерживаются.
- USB-устройство: устройство USB спецификации USB1.1 и USB2.0.
- Поддерживается воспроизведение фильмов, музыки и файлов фотографий. Подробные сведения по каждому файлу приведены на соответствующих страницах.
- Для предотвращения потери данных рекомендуется регулярно выполнять резервное копирование.
- Если используется удлинитель с разъемом USB, USB-концентратор или устройства считывания USB с различных источников, USB-устройство может не распознаваться.
- Некоторые USB-устройства могут не работать с этим проигрывателем.
- Цифровые фотоаппараты и мобильные телефоны не поддерживаются.
- USB-порт устройства нельзя подключать к компьютеру. Устройство нельзя использовать для хранения информации.

Главное устройство



1 Экран ЖКД

2 Теледатчик: направляйте пульт дистанционного управления в эту точку. Чтобы устройством можно было управлять с помощью пульта ДУ, не складывайте устройство панелью ЖКД вниз.

3 Функциональные кнопки

- **SETUP:** Доступ к меню настройки или выход из него.
- **DISPLAY:** Доступ к экранному меню.
- **TITLE:** Отображение меню заголовков DVD-диска (при наличии).
- **MODE:** Выбор режима работы [DISC], [USB] и [TV].

• **COLOR/BRIGHT:** Отображение меню настройки яркости или цвета ЖК-дисплея. Для регулировки цвета или яркости нажимая кнопки COLOR/BRIGHT на главном блоке выберите меню Brightness (Яркость) или Color (Цвет), затем кнопками **◀/▶** отрегулируйте параметр. Нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения настройки.

4 Кнопки управления меню

- **▲/▼/◀/▶:** Выбор пункта меню.
- **ENTER:** Подтверждение выбора в меню.

5 Кнопки управления воспроизведением

- **▶/II (Воспроизведение/Пауза):** Пуск воспроизведения и временная остановка воспроизведения, при повторном нажатии воспроизведение возобновляется.
- **■ (Стоп):** Останов воспроизведения.
- **◀/◀/▶/▶ (Переход):** Переход к следующему или предыдущему заголовку / записи / файлу.

6 Крышка отсека для диска

7 CD OPEN: используйте передвижную ручку, чтобы открыть крышку отсека для диска.

8 Динамики

9 Индикатор заряда батареи и питания

- Во время зарядки индикатор горит красным цветом, по завершении зарядки цвет индикатора становится зеленым (подробную информацию см. на стр. 10).
- При включении устройства индикатор становится на мгновение зеленым.

10 VOL (громкость): настройка уровня громкости встроенной АС и наушников.

11 AV OUT: подключение к аудио- и видеовходу телевизора.

12 DC 9.5V IN: подключение сетевого адаптера или автомобильного адаптера.

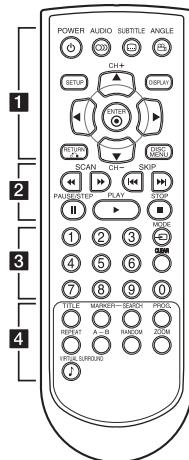
13 Порт USB: подключение флэш-накопителя USB.

14 Разъем подключения телевизионной антенны

15 (наушники): подключение наушников.

16 I/Off (питание): включение (ON) или отключение устройства (OFF).

Пульт дистанционного управления



1

POWER (⊕): включение (ON) или выключение устройства (OFF)

AUDIO (⊖): выбор языка звука или звукового канала.

SUBTITLE (⊖): выбор языка субтитров.

ANGLE (⊖): выбор углового поля объектива DVD-камеры, если эта функция доступна.

SETUP: Доступ к меню настройки или выход из него.

DISPLAY: Отображение экранного меню или выход из него.

▲/▼/◀/▶: переход по элементам меню.

ENTER (◎): подтверждение выбора меню.

CH (+/-): поиск запомненных каналов в прямом или в обратном направлении в режиме телевизора.

RETURN (↶): переход назад или выход из меню.

DISC MENU: доступ к меню DVD или выход из него.

2

SCAN (◀◀/▶▶): поиск в прямом или в обратном направлении.

SKIP (◀◀◀/▶▶▶): переход к следующей или предыдущей части/треку/файлу.

PAUSE/STEP (⏸): приостановка воспроизведения.

PLAY (▶): запуск воспроизведения.

STOP (⏹): остановка воспроизведения.

3

Числовые кнопки (0-9): выбор пронумерованных элементов меню.

MODE: Переключение режима работы (DISC, TV или USB).

CLEAR: удаление знака в меню поиска или цифры при настройке пароля.

4

TITLE: доступ к меню заголовков дисков в режиме диска, если эта функция доступна.

MARKER: отметка точки во время воспроизведения.

SEARCH: отображение или сворачивание меню поиска.

PROG.: Вход в режим редактирования списка воспроизведения.

REPEAT: повтор раздела, дорожки, произведения или всего содержимого.

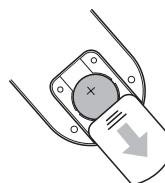
A-B: повтор сегмента.

RANDOM: Воспроизведение записей в случайном порядке.

ZOOM: увеличение видеоизображения.

VIRTUAL SURROUND (♪): применение различных звуковых эффектов.

Установка элементов питания



Снимите крышку отсека для батарейки на задней панели пульта дистанционного управления и вставьте батарейку, соблюдая полярность (+ на батарейке к + на отсеке для батарейки).

- Заменяйте батарейку пульта ДУ на литиевую микробатарейку на 3 В, например на батарейку типа CR. 2025 или эквивалентную.
- Утилизируйте батарейку безопасным способом в соответствии с местным законодательством. Не сжигайте ее.

**Внимание!**

При ненадлежащем обращении с батареей данного устройства может произойти взорвание, а также существует опасность получения химического ожога. Не перезаряжайте, не разбирайте, не сжигайте и не подвергайте батарею воздействию температуры выше 100 °C (212 °F).

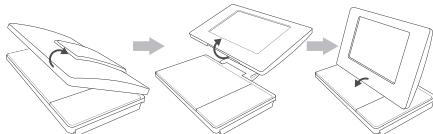
Заменяйте батарею только батареей производства компании Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), № изделия CR.

2025. Использование другой батареи может привести к взорванию или взрыву. Утилизируйте использованные батареи. Держите батареи в недоступном для детей месте. Не разбирайте батареи и не сжигайте.

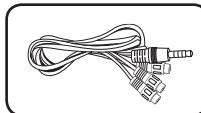
Разворот панели ЖК-дисплея

Чтобы раскрыть панель ЖК-дисплея, поместите устройство на устойчивую ровную поверхность, например, на стол.

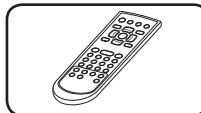
- По окончании использования устройства установите панель ЖК-дисплея в исходное положение.
- Не оставляйте панель ЖК-дисплея в открытом состоянии, случайные удары могут повредить ее.



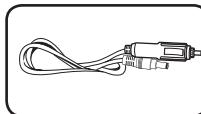
Дополнительные приспособления в комплекте



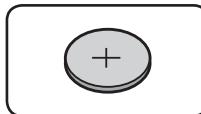
Видео-/аудиоадаптер RCA (1 шт.)



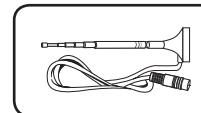
Пульт дистанционного управления (ПДУ) (1 шт.)



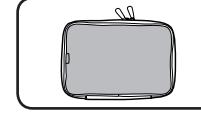
Автомобильный адаптер (1 шт.)



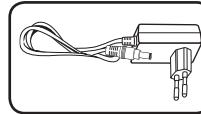
Батарейка для пульта ДУ (литиевая батарея) (1 шт.)



Антенна (1 шт.)



Сумка для переноски (1 шт.)



Сетевой адаптер (MPA-20P) (1)

- Поставляемый сетевой адаптер может отличаться от адаптера, изображенного на рисунке.

Аккумуляторная батарея

- Благодаря внутренней аккумуляторной батареи устройство можно передавать, а файлы можно воспроизводить, не используя шнур питания.
- Внутренняя аккумуляторная батарея начнет заряжаться, только когда устройство будет выключено, а сетевой адаптер подключен к розетке.
- Зарядка прекращается при включении устройства.
- Зарядка занимает приблизительно 2 часа 30 минут.
- Время работы от батареи: приблизительно 4 часа 30 минут. Время работы от батареи может меняться в зависимости от состояния батареи, рабочего состояния и внешних условий. Максимально возможное время воспроизведения составляет 5 часов.
- Когда заряда батареи остается на несколько минут работы, на экране будет мигать сообщение „ Check Battery“ (Проверьте батарею)

Подключение сетевого адаптера

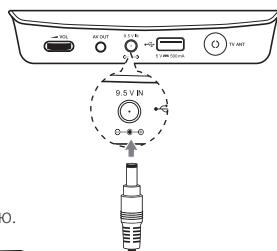
Подключите устройство к источнику питания с помощью поставляемого сетевого адаптера.



- За помощью в выборе подходящего сетевого адаптера или комплектов проводов переменного тока обращаться к поставщику электрических деталей.
- Данный адаптер сетевого питания изготовлен компанией NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

Подключение автомобильного адаптера

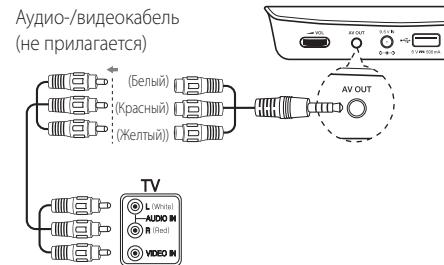
Подключите устройство к прикуривателю с помощью поставляемого автомобильного адаптера.



- За помощью при выборе подходящего автомобильного адаптера обратитесь к поставщику электрических деталей.
- Данный автомобильный адаптер питания изготовлен компанией NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

Подключение аудио- и видеокабеля

Подключите к выходу AV OUT устройства кабель AV, подключенный через поставляемый адаптер к телевизору.

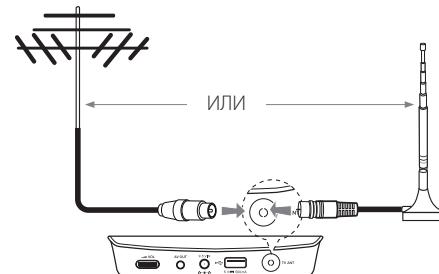


! Примечание

Сигнал не поступает из разъема AV OUT при работе устройства в режиме [TV] (ТВ).

Подключение телевизионной антенны

Для просмотра телевизора подключите телевизионную антенну к разъему TV ANT на устройстве, как показано на рисунке ниже.



Настройки

При первом включении устройства необходимо выбрать требуемый язык (дополнительная настройка).

Настройка базовых параметров

Настройки устройства можно изменить в меню [НАСТРОЙКА].

- Нажмите кнопку SETUP.
- Кнопками **▲/▼** выберите первый параметр настройки и нажмите кнопку **►**, чтобы перейти ко второму уровню.
- Кнопками **▲/▼** выберите второй параметр настройки и нажмите кнопку **►**, чтобы перейти к третьему уровню.
- Кнопками **▲/▼** выберите необходимый параметр и нажмите ENTER (◎), чтобы подтвердить выбор.

Меню [ЯЗЫК]

Меню выбора языка

Выбор языка для меню Setup (Настройка) и экранного меню.

Звук/субтитры/меню диска

Выбор языка для звука/субтитров, меню диска.

[Оригинал]: переход к исходному языку, на котором был записан диск.

[Другие]: чтобы выбрать другой язык, нажмите числовые кнопки, затем нажмите кнопку ENTER (◎), чтобы ввести 4-значное число в соответствии со списком кодов языков (см. стр. 21). Если при вводе числа сделана ошибка, нажмите кнопку CLEAR, чтобы удалить числа, затем исправьте их.

[Откл.] (для субтитров диска): выключение субтитров.

Меню [ДИСПЛЕЙ]

Формат экрана телевизора

Выберите формат экрана исходя из формы экрана телевизора.

[4:3]: выберите данный вариант в случае подключения стандартного телевизора с экраном 4:3.

[16:9]: выберите данный вариант в случае подключения широкоформатного телевизора с экраном 16:9.

Режим визуального отображения

При выборе формата 4:3 будет необходимо определить, будет ли качество отображения широкоформатных телевизионных программ и фильмов удовлетворительным.

[Почтовый Ящик]: отображение широкоформатного изображения с черными полосами в верхней и нижней части экрана.

[Полноэкранный]: изображение формата 4:3 с обрезкой при необходимости.

Меню [АУДИО]

DRC (Dynamic Range Control) (Контроль динамического диапазона)

Сделайте звук более четким при малой громкости (только для Dolby Digital). Для включения этого эффекта выберите [Вкл].

Vocal (Вокал)

Выбирайте [Вкл.] только при воспроизведении DVD-диска многоканального караоке DVD. Каналы караоке на диске смешиваются с обычным стереозвучанием.

Меню [БЛОК.]

Сначала необходимо создать 4-значный пароль в меню [Код страны], чтобы использовать меню БЛОК.



Примечание

Сначала извлеките из устройства диск. Отобразите меню настройки, затем введите 6-значное число "210499". Пароль будет удален.

Ранжирование

Выбрать уровень ранжирования. Чем ниже уровень, тем строже рейтинг. Выберите [Открыть доступ] для деактивации рейтинга.

Пароль

Установка или изменение пароля для параметров блокировки.

Региональный код

Для ввода стандартизированного регионального кода см. список региональных кодов на стр. 20.

Меню [ДРУГОЕ]

Битрейт записи

Можно выбрать скорость записи в битах для прямой записи на носитель USB. Чем выше скорость записи, тем выше качество звука, но больше занимаемое место на флэш-накопителе USB. Для прямой записи на носитель USB см. информацию на стр. 17.

DivX(R) VOD

О ВИДЕОФОРМАТЕ DIVX: DivX® - это формат цифрового видео, разработанный компанией DivX, Inc. Данное устройство для воспроизведения видео в формате DivX имеет официальный сертификат DivX Certified®. Чтобы получить более подробную информацию и программные средства для конвертирования файлов в формат DivX, посетите сайт www.divx.com.

О ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ DIVX. Для воспроизведения приобретенных дисков DivX Video-on-Demand (VOD) данное устройство с сертификацией DivX Certified® следует зарегистрировать. Для получения регистрационного кода перейдите к параметру DivX VOD в меню настройки. Подробную информацию о регистрации см. на сайте vod.divx.com.

[Зарегистрировать]

Отображение регистрационного кода проигрывателя.

[Отмен. регистр.]

Отмена регистрации проигрывателя и отображение кода деактивации.

Просмотр телевизионного канала

Автоматическая настройка

Автоматический поиск всех каналов, сигналы которых поступают через антенный вход, и сохранение всех найденных активных каналов.

Выберите параметр "Auto Tuning" (Автоматическая настройка), затем нажмите кнопку ENTER (◎), чтобы начать автоматическую настройку.

1. Кнопкой MODE выберите режим [TV (TB)].
2. Нажмите кнопку SETUP, чтобы отобразить меню [Настройка ТВ].
3. Выберите [Канал, Система] и нажмите кнопку ►.
4. Выберите систему TB (PAL B/G/PAL/I, PAL D/K или SECAM B/G, SECAM D/K)
5. Выберите [Автонастройка] и нажмите кнопку ►.
6. Выделите [Старт], нажмите кнопку ENTER (◎), чтобы начать автоматическую настройку.

Ручная настройка

Можно изменить канал, используя параметр [Ручная настройка] в меню [Настройка ТВ].

1. Кнопкой MODE выберите режим [TB].
2. Нажмите SETUP, чтобы отобразить меню [Настройка ТВ].
3. Выберите [Каналы] и нажмите кнопку ►.
4. Выделите [Старт], нажмите кнопку ENTER (◎), чтобы отобразить меню [Ручная настройка].
5. Кнопками ▲/▼ выберите меню и кнопками ◀/▶ выберите значение параметра, которое необходимо установить.
 - [№ Канала]: выбор номера канала.
 - [Отлично]: выбор частоты для получения четкого изображения.
 - [Диапазон]: выбор диапазона канала (VHF H, VHF L или UHF).
 - [Пропуск]: установка канала в качестве пропущенного. Канал нельзя выбрать с помощью кнопки CH +/- при просмотре телевизора.

- [Вручную]: автоматический поиск канала. Поиск останавливается, когда устройство настраивается на канал.

Выбор канала

Можно выбрать каналы, как описано ниже.

Если телевизионный канал не настраивается, используйте параметр [Автопоиск] в меню [Настройка ТВ].

- Используйте кнопку CH +/-, чтобы выбрать канал из памяти.
- Выбор канала непосредственно при помощи кнопок (0-9).
- Нажмите кнопку RETURN (❖), чтобы вернуться к предыдущему просматриваемому каналу.

Примечание

Примечания по приему сигнала ТВ

Если принимаемый телевизионный сигнал слабый, могут появиться приведенные ниже симптомы.

- Дрожь на экране.
- Увеличение четкости изображения в два или в три раза.
- Постепенное ухудшение поля.
- Появление и исчезновение цвета.
- Точки на экране.
- Полосы на экране.
- Появление шума.

Сигналы ТВ могут не приниматься в указанных ниже условиях.

- Между зданиями
- При пролетающем самолете или проезжающем поезде
- При нахождении рядом силового кабеля
- В горах или в лесу
- В автомобиле, на мотоцикле
- Вблизи высоковольтной линии

Стандартное воспроизведение

Выбор режима работы

Перед использованием следует выбрать один из режимов работы.

- Нажмите кнопку MODE .
- Кнопками **◀/▶** выберите режим и нажмите кнопку ENTER .

DISC: Для воспроизведения или настройки параметров диска выберите режим [DISC] (Диска).

TV: Для просмотра ТВ-программ или настройки телевизора выберите режим [TV].

USB: Для использования устройства USB выберите режим [USB].

Воспроизведение диска

DVD | ACD

- Включите выключатель питания.
- Откройте крышку отсека для дисков и вставьте диск.
- Закройте крышку отсека для дисков.

Для большинства дисков DVD-ROM воспроизведение начинается автоматически.

При работе с аудиокомпакт-дисками выберите дорожку кнопками **▲/▼** и нажмите PLAY (▶) или ENTER (◎), чтобы воспроизвести дорожку.

Воспроизведение файла

MOVIE | MUSIC | PHOTO

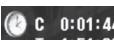
- Включите выключатель питания.
- Вставьте диск или подсоедините флэш-накопитель USB.
- Выберите файл кнопками **▲/▼/◀/▶** и нажмите кнопку PLAY (▶) или ENTER (◎), чтобы воспроизвести файл.

MODE	Выбор режима работы DISC, TV или USB.
TITLE	Изменение режима. (Музыка → Фото → Видео)

Экранное меню **DVD | MOVIE**

Можно выводить информацию на экран и менять различные настройки.

- Во время воспроизведения нажмите DISPLAY для отображения различной информации о воспроизведении.
- Выберите параметр кнопками **▲/▼**.
- Используя кнопку **◀/▶** и числовую кнопку, настройте значение выбранного параметра.
- Нажмите кнопку RETURN (◎) для выхода из экранного меню.

 2/6	Номер текущего произведения/общее количество произведений
 01/33	Номер текущего раздела/общее число разделов
 С 0:01:44 Т 1:51:39	Истекшее время воспроизведения Выбранное общее время текущего произведения/файла
 1.ENG 3/2.1 CH	Выбранный язык звука или канал
 1.KOR	Выбранный субтитр
 1/1	Выбранный угол, общее количество углов

Общее использование

Для этого	Выполните
Воспроиз- ведение	Нажмите PLAY (▶)
Пауза	Нажмите PAUSE/STEP (II)
Остановка	Нажмите STOP (■)
Переход к следующему/ предыдущему	Нажмите ▶◀ или ▶▶ во время воспроизведения.
Ускоренный переход вперед и назад	Нажмите ▶◀ или ▶▶ во время воспроизведения.
Возобнов- ление воспроиз- ведения	Нажмите STOP (■) во время воспроизведения для сохранения метки остановки. <ul style="list-style-type: none"> Нажмите STOP (■) один раз: На экране выводится II■ (Возобновляемая остановка) Нажмите STOP (■) два раза: На экране выводится ■ (Полная остановка)
Воспроиз- ведение диска или USB- устройства к несколькими видами файлов	Выберите нужный список, повторяя нажимать TITLE: [МУЗЫКА], [ФОТО], или [ФИЛЬМ].
Заставка экрана	Через 5 минут после перевода устройства в режим «Стоп» отображается экранная заставка. После отображения экранной заставки в течение 5 минут устройство автоматически выключается.
Сохранение последнего эпизода	После выключения данное устройство помнит последний эпизод и начнет с него после включения, если в нем снова вставлен последний просматривавшийся диск, даже если он был ранее вынут. (только DVD/ Аудио компакт-диски)
Виртуальный объемный звук	Можно наслаждаться объемным звучанием, просто выбрав одно из предварительно запрограммированных звуковых полей в соответствии с программой, которую необходимо прослушать. Каждый раз при нажатии кнопки VIRTUAL SURROUND режим звучания изменяется следующим образом: (CONCERT (Концерт) → HALL (Зал) → ARENA (Стадион) → Normal (Обычный) (по умолчанию))

Дополнительные функции воспроизведения

Фильм DVD MOVIE

Для этого	Выполните
Вывод меню диска	Нажмите DISC MENU. (Только DVD)
Воспроиз- ведение с повтором	Во время воспроизведения нажмите REPEAT. Чтобы выбрать элемент для воспроизведения с повтором, повторно нажмите кнопку REPEAT. <ul style="list-style-type: none"> DVD: Эпизод/ Глава/ Выкл. Фильм: Трек/ Все/ Выкл.
Покадровое воспроиз- ведение	Нажмите кнопку PAUSE/STEP (II) при воспроизведении видеофайла, а затем нажмите кнопку PAUSE/STEP (II) снова для покадрового воспроизведения.
Установите требуемое время начала воспроиз- ведения	Поиск стартовой точки введенного временного кода. Нажмите кнопку DISPLAY, затем щелкните значок часов. Введите время и нажмите кнопку ENTER (◎). Например, для поиска эпизода «1 час, 10 минут и 20 секунд» введите «11020» и нажмите кнопку ENTER(◎). При наборе неправильного числа нажмите кнопку CLEAR и повторите ввод.

Повтор из выбранного участка	Нажмите кнопку A-B в начале фрагмента, который вы хотите повторить, а затем в конце фрагмента. Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажмите кнопку A-B для отключения режима [Выкл.].	Создание или стирание собственной программы прослушивания	Нажмите кнопку PROG. для выбора нужного файла, после чего на экране отобразится значок . Используя кнопки / и ENTER () добавьте музыкальные файлы в список воспроизведения.
Изменение кодовой страницы субтитров (только для видеофайлов)	Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку SUBTITLE в течение 3 секунд. Отобразится код языка. Кнопками / выбирайте код другого языка, пока субтитр не отобразится должным образом, затем нажмите кнопку ENTER ()		После добавления всех нужных файлов в список нажмите кнопку PROG. для завершения редактирования списка воспроизведения. Для удаления музыкальных файлов из списка воспроизведения в режиме редактирования списка воспроизведения выберите файл для удаления и нажмите кнопку CLEAR.
Уменьшение скорости воспроизведения (только в прямом направлении)	Во время паузы при воспроизведении кнопкой выберите нужную скорость воспроизведения. Нажмите кнопку PLAY () для воспроизведения с нормальной скоростью.		Для удаления музыкальных файлов из списка воспроизведения в режиме редактирования списка воспроизведения выберите [Очистить Все] и нажмите кнопку ENTER ()
Просмотр видео с увеличением (режим Zoom)	Во время воспроизведения или в режиме паузы нажмите кнопку ZOOM, чтобы выбрать масштаб изображения. ZOOM: 100% \rightarrow 200% \rightarrow 300% \rightarrow 400% \rightarrow 100% / / / : Перемещение по увеличенному изображению.		

Музыка

Для этого	Выполните	
Воспроизведение с повтором	Во время воспроизведения нажмите REPEAT. Чтобы выбрать элемент для воспроизведения с повтором, повторно нажмите кнопку REPEAT. • TRACK / ALL	Отображение файловой информации (ID3 TAG) При воспроизведении MP3-файла с файловой информацией вы можете отобразить эту информацию на экране, нажимая кнопку DISPLAY.
Воспроизведение в случайном порядке	Нажмите кнопку RANDOM во время воспроизведения. Для возврата в нормальный режим воспроизведения нажмите кнопку RANDOM повторно.	<ul style="list-style-type: none"> • В зависимости от MP3-файлов информация может не отображаться на экране. Запись аудиофайлов с компакт-диска на устройство USB Для записи подключите USB-накопитель к устройству. Установите аудио компакт-диск, а затем кнопками / выберите файл нужной записи из меню диска DISC MENU или с помощью цифровых кнопок. <ul style="list-style-type: none"> • Запись трека: Нажмите кнопку AUDIO() в режиме воспроизведения, паузы или возобновления воспроизведения. • Запись всех треков диска: Нажмите кнопку AUDIO() в режиме полной остановки.

- Запись из списка воспроизведения: В режиме «Стоп» после выбора нужного файла в списке воспроизведения нажмите кнопку AUDIO(O).

! Note

- При использовании этой функции на USB-накопителе автоматически будет создана папка “CD_REC”, после чего в ней будут сохраняться музыкальные файлы.
- Если во время записи извлечь USB-накопитель, выключить или открыть устройство, может произойти сбой.
- Если места на USB-накопителе недостаточно, произвести на него запись невозможно. Для увеличения доступного для записи объема удалите с накопителя файлы с помощью ПК.
- Музыкальные треки с диска CD-G и аудио компакт-дисков, закодированных по технологии DTS, переписать невозможно.
- Внешние жесткие диски, устройства считывания различных карт памяти, USB-носители с несколькими разделами, защищенные устройства и MP3-проигрыватели не поддерживаются.
- Скорость записи фиксированная X2.
- Формат записи: MP3
- Encoding Bit rate: 96 Kbps / 128 Kbps

Несанкционированное копирование материалов, защищенных от копирования, включая компьютерные программы, файлы, телепередачи и аудиозаписи, может стать причиной нарушения авторских прав и повлечь за собой уголовную ответственность.

Запрещается использовать данное оборудование в таких целях.

**Будьте ответственными
Уважайте авторские права**

Файлы изображений PHOTO

Для этого	Выполните
Режим слайд-шоу для фотографий	Для запуска режима слайд-шоу кнопками ▲/▼/◀/▶ выделите значок  и нажмите кнопку ENTER (O).
Установка скорости смены кадров слайд-шоу	Скорость смены кадров слайд-шоу можно изменить кнопками ◀/▶ после выделения значка  .
Разворот изображения	В режиме полноэкранного просмотра изображений кнопками ▲/▼ можно развернуть изображение против или по часовой стрелке.
Просмотр увеличенного изображения	В режиме полноэкранного просмотра нажмите кнопку ZOOM выберите масштаб увеличения. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶ : Перемещение по увеличенному изображению.
Прослушивание музыки в режиме слайд-шоу	Если на диске имеются музыкальные файлы и файлы изображений, в режиме слайд-шоу можно прослушивать музыку. Для запуска режима слайд-шоу кнопками ▲/▼/◀/▶ выделите значок  и нажмите кнопку ENTER (O).

Поиск и устранение неисправностей

Признак	Причина	Решение
Нет питания	Отключен шнур питания.	Воткните штепсель в стенную розетку до конца.
	Разряжена батарея.	Подзарядите батарею
Питание включено, но устройство не работает.	Диск отсутствует.	Вставьте диск.
Воспроизведение не начинается.	Вставлен диск, воспроизведение которого невозможно.	Вставьте диск поддерживаемого формата (проверьте тип диска и региональный код).
	Установлен уровень ранжирования.	Измените уровень ранжирования.
Пульт ДУ работает неправильно.	Пульт ДУ не направлен на теледатчик устройства.	Направьте пульт ДУ на теледатчик устройства.
	Пульт ДУ нахо дится слишком далеко от устройства.	Подойдите с пультом ДУ ближе к устройству.
Низкое качество изображения и искажение звука	На диске остались отпечатки пальцев и скопилась пыль.	Протрите диск чистой тканью в направлении от центра к краю. Не используйте сильные растворители (спирт, бензин, разбавитель, имеющиеся в продаже моющие средства).
Отсутствует изображение	Телевизор не настроен на получение сигналов от устройства.	Выберите соответствующий режим входного видеосигнала для телевизора.
	Неправильно подключен видеокабель.	Надежно подключите видеокабель.
	Установлен уровень ранжирования.	Измените уровень ранжирования.
Нет звука	Установлен минимальный уровень громкости.	Используйте регулятор громкости для регулировки громкости.
	Наушники подсоединенны к устройству.	Отключите штекер наушников от устройства.
	Оборудование, подсоединенное с помощью аудиокабеля, не настроено на получение сигнала от устройства.	Выберите текущий режим ввода усилителя звука.
	Неверно заданы значения параметров звука AUDIO.	Задайте правильные значения параметров звука AUDIO.

Список региональных кодов

Выберите региональный код из списка.

Страна	Код	Страна	Код	Страна	Код	Страна	Код
Афганистан	AF	Фиджи	FJ	Монако	MC	Сингапур	SG
Аргентина	AR	Финляндия	FI	Монголия	MN	Словакская Республика	
Австралия	AU	Франция	FR	Марокко	MA	Словения	SI
Австрия	AT	Германия	DE	Непал	NP	ЮАР	ZA
Бельгия	BE	Великобритания	GB	Нидерланды	NL	Южная Корея	KR
Бутан	BT	Греция	GR	Нидерландские Острова	AN	Испания	ES
Боливия	BO	Гренландия	GL	Антильские Острова	AN	Шри-Ланка	LK
Бразилия	BR	Гонконг	HK	Новая Зеландия	NZ	Швеция	SE
Камбоджа	KH	Венгрия	HU	Нигерия	NG	Швейцария	CH
Канада	CA	Индия	IN	Норвегия	NO	Тайвань	TW
Чили	CL	Индонезия	ID	Оман	OM	Тайланд	TH
Китай	CN	Израиль	IL	Пакистан	PK	Турция	TR
Колумбия	CO	Италия	IT	Панама	PA	Уганда	UG
Конго	CG	Ямайка	JM	Парагвай	PY	Украина	UA
Коста-Рика	CR	Япония	JP	Филиппины	PH	США	US
Хорватия	HR	Кения	KE	Польша	PL	Уругвай	UY
Чехия	CZ	Кувейт	KW	Португалия	PT	Узбекистан	UZ
Дания	DK	Ливия	LY	Румыния	RO	Вьетнам	VN
Эквадор	EC	Люксембург	LU	Российская Федерация	RU	Зимбабве	ZW
Египет	EG	Малазия	MY	Саудовская Аравия	SA		
Сальвадор	SV	Мальдивы	MV	Сенегал	SN		
Эфиопия	ET	Мексика	MX				

СПИСОК КОДОВ ЯЗЫКОВ

Выберите язык из списка для следующих первичных настроек: [Disc Audio] (Звук диска), [Disc Subtitle] (Субтитры диска) и [Disc Menu] (Меню диска).

Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код
Афарский	6565	Французский	7082	Литовский	7684	Синдхи	8368
Африкаанс	6570	Фризский	7089	Македонский	7775	Сингальский	8373
Албанский	8381	Галисийский	7176	Малагасийский	7771	Словакский	8375
Амхарский	6577	Грузинский	7565	Малайский	7783	Словенский	8376
Арабский	6582	Немецкий	6869	Малаялам	7776	Испанский	6983
Армянский	7289	Греческий	6976	Маори	7773	Суданский	8385
Ассамский	6583	Гренландский	7576	Маратхи	7782	Суахили	8387
Аймара	6588	Гуараш	7178	Молдавский	7779	Шведский	8386
Азербайджанский	6590	Гуджарати	7185	Монгольский	7778	Тагальский	8476
Башкирский	6665	Хауса	7265	Науруанский	7865	Таджикский	8471
Баскский	6985	Иврит	7387	Непальский	7869	Тамильский	8465
Бенгальский	6678	Хинди	7273	Норвежский	7879	Телугу	8469
Бутанский	6890	Венгерский	7285	Орийский	7982	Тайский	8472
Бихарский	6672	Исландский	7383	Пенджабский	8065	Тонганский	8479
Бретонский	6682	Индонезийский	7378	Пашто, пушто	8083	Турецкий	8482
Болгарский	6671	Интерлингва	7365	Персидский	7065	Туркменский	8475
Бирманский	7789	Ирландский	7165	Польский	8076	Тви	8487
Белорусский	6669	Итальянский	7384	Португальский	8084	Украинский	8575
Китайский	9072	Японский	7465	Кечуа	8185	Урду	8582
Хорватский	7282	Каннада	7578	Ретороманский	8277	Узбекский	8590
Чешский	6783	Кашмирский	7583	Румынский	8279	Вьетнамский	8673
Датский	6865	Казахский	7575	Русский	8285	Волапюк	8679
Голландский	7876	Киргизский	7589	Самоа	8377	Уэльский	6789
Английский	6978	Корейский	7579	Санскрит	8365	Волоф	8779
Эсперанто	6979	Курдский	7585	Шотландский		Коса	8872
Эстонский	6984	Лаосский	7679	(гэльский)	7168	Идиш	7473
Фарерский	7079	Латинский	7665	Сербский	8382	Йоруба	8979
Фиджи	7074	Латышский	7686	Сербо-хорватский		Зулусский	9085
Финский	7073	Лингала	7678		8372		
				Шона	8378		

Технические характеристики

Требования к питанию	9,5 В \equiv 2 А
Требования к сетевому адаптеру	100 - 240 В ~ 1 А, 50/60 Гц
Требования к автомобильному адаптеру	Постоянный ток 8,5 - 16 В
Потребляемая мощность	10 Вт
Размеры (ш x в x г)	Приблизит. (240 x 157,7 x 44,4) мм
Вес нетто (приблизит.)	0,87 кг
Диапазон рабочих температур	От 0 °C до 40 °C
Рабочая влажность	От 5 % до 90 %
Лазер	Полупроводниковый лазер
Сигнальная система	PAL
Электропитание от шины (USB)	Постоянный тока 5 В \equiv 500 мА
Видео-/аудиовыход	Мини-разъем диаметром 3,5 мм, 1 шт. 1,0 В (размах), 75 Ом, отрицательная синхронизация
Выход VIDEO OUT	
Аудиовыход	Действующее значение 1,5 В (1 кГц, 0 дБ)
Разъем для наушников	Мини-разъем (стерео) диаметром 3,5 мм, 2 шт.
Вход антенны	75 Ом (ОВЧ/УВЧ)
Перекрываемый диапазон канала	Аналоговый (ОВЧ / УВЧ): 1 - 125

ЖК-дисплей

Размер панели	17,8 см (по диагонали)
Система проецирования	R.G.B. полоса
Система привода	Активная матрица TFT
Разрешение	480 x 234 (WQVGA)

Товарные знаки и лицензии



Изготовлен по лицензии компании Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.



Логотип DVD является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются товарными знаками компании DivX, Inc. и используются по лицензии.





	Телефон	Режим работы	Интернет
Россия	8-800-200-7676		
Беларусь	8-820-0071-1111		
Латвия	8-0003-271		
Литва	8-800-30-800		
Эстония	800-9990		
Украина	0-800-303-000	8:00 - 21:00 (Пн.-Пят.) 9:00 - 18:00 (Суб., Вс.)	http://www.lg.com
	8-8000-805-805		
Казахстан	2255 (для мобильных телефонов)	9:00 - 18:00 (Пн.-Пят.) 9:00 - 18:00 (Суб.)	
Кыргызстан	8-0000-710-005		
Узбекистан		Круглосуточно	

Импортер LG Electronics RUS

Адрес импортера 143160 Российская Федерация, Московская область,
Рузский район, сельское поселение Дороховское, 86 км. Минского шоссе, д.9
Адрес производителя : Нанджинг Ванлида Текноподжи Ко, Лтд

Китайская Народная Республика, Фуджиан, Зангзоу,
Нанджинг, Ванлида Индастри Зон



Сделано в Китае